



Kollegenfragebogen zur Unterrichtsstunde

Liebe Lehrerin, lieber Lehrer,

der Kollegenfragebogen stellt das Pendant zum *Lehrerfragebogen zur Unterrichtsstunde* dar und dient der Lehrerin/dem Lehrer als Feedbackinstrument, das dann Grundlage für die Reflexion des eigenen Unterrichts ist.

Erfasst werden fünf Merkmale der Unterrichtsqualität: Klassenmanagement, Lernförderliches Klima und Motivierung, Klarheit und Strukturiertheit, Aktivierung und Förderung sowie Bilanz.

Lehrer- und Kollegenfragebogen enthalten inhaltsgleiche Items – aus der jeweiligen Perspektive formuliert. Dies ermöglicht einen Abgleich zwischen deiner Perspektive, der der Schüler/innen und der deiner Kollegin/deines Kollegen.

Questionnaire de collègues sur la séance

Chère professeure, cher professeur,

Le questionnaire de professeur est le pendant des questionnaires pour les élèves et pour les collègues.

On évalue grâce à cinq critères la qualité d'enseignement : la gestion de la classe, le climat propice à l'apprentissage et la motivation, la clarté et la structuration, l'activation et le soutien ainsi que le bilan.

Les trois questionnaires contiennent les mêmes questions – formulées dans la perspective correspondante. Ainsi une comparaison entre votre perspective, la perspective des élèves et la perspective de votre/vos collègue/s est possible.

Bitte schätze die Unterrichtsstunde ein!

Veillez-évaluer la séance !

| Klassenmanagement | nein / não eher nein / mais para não eher ja / mais para sim ja / sim | Gestion de la classe |
|-------------------|--|----------------------|
|-------------------|--|----------------------|

| | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|---|
| 1 | Die gesamte Unterrichtsstunde wurde für den Lernstoff verwendet. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | La séance entière a été consacrée au contenu étudiée. | 1 |
| 2 | Der Kollege hat alles mitbekommen, was in der Klasse passiert ist. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Le/La collègue a remarqué tout ce qui s'est passé dans la classe. | 2 |
| 3 | Den Schüler/innen war jederzeit klar, was sie tun sollten. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Les élèves ont toujours su ce qu'il fallait faire. | 3 |
| 4 | Die Schüler/innen konnten ungestört arbeiten. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Les élèves ont pu travailler sans être dérangé. | 4 |
| 5 | Die Schüler/innen waren die ganze Stunde über aktiv bei der Sache. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Les élèves se sont impliqués pendant toute la séance. | 5 |

| Lernförderliches Klima und Motivierung | nein / não eher nein / mais para não eher ja / mais para sim ja / sim | Climat propice à l'apprentissage |
|--|--|----------------------------------|
|--|--|----------------------------------|

| | | | | | | | |
|----|---|--|--|--|--|--|----|
| 6 | Der Kollege war freundlich zu den Schüler/innen. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Le/La collègue a été bienveillant avec les élèves pendant ce cours. | 6 |
| 7 | Es gab Aufgaben, die etwas mit den Interessen oder den Alltagserfahrungen der Schüler/innen zu tun haben. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Il y a eu des tâches qui étaient en relation avec les intérêts ou les expériences du quotidien des élèves. | 7 |
| 8 | Fehler wurden vom Kollegen nicht kritisiert, sondern als Lerngelegenheit betrachtet. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Le/La collègue n'a pas critiqué les erreurs mais les ai considérées comme des occasions pour apprendre. | 8 |
| 9 | Der Kollege hat die Schüler/innen ausreden lassen, wenn sie dran waren. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Le/La collègue a laissé les élèves terminer leurs phrases quand c'était leur tour de parler. | 9 |
| 10 | Wenn der Kollege Fragen oder Aufgaben gestellt hat, hat er den Schüler/innen ausreichend Zeit zum Überlegen gelassen. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Quand le/la collègue a posé une question j'ai donné assez de temps pour réfléchir. | 10 |
| 11 | Die Hinweise und Rückmeldungen des Kollegen waren für die Schüler/innen hilfreich. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | Les indications du/de la collègue et ses retours ont été utiles pour les élèves. | 11 |

| | | |
|--------------------------------------|--|--------------------------------|
| Klarheit und Strukturiertheit | nein / não eher nein / mais para não eher ja / mais para sim ja / sim | Clarté et structuration |
|--------------------------------------|--|--------------------------------|

| | | | | |
|----|---|--|---|----|
| 12 | Den Schüler/innen ist klar, was sie in dieser Stunde lernen sollten. | | Les élèves savent ce qu'ils/elles devaient apprendre pendant la séance. | 12 |
| 13 | Der Kollege hat so erklärt, dass die Schüler/innen alles verstanden haben. | | Le/La collègue a expliqué d'une façon à ce que tou/te/s les élèves ont tout compris. | 13 |
| 14 | Der Lernstoff wurde sichtbar gemacht, zum Beispiel durch Schaubild, Mindmap, Poster oder Zeichnung. | | Ce qui était à apprendre a été illustré, p. ex. par un graphique, une mind-map, un poster ou un dessin. | 14 |
| 15 | Der Kollege hat darauf geachtet, dass jeder klar und deutlich spricht. | | Le/La collègue en a fait sorte que tout le monde parle clairement et distinctement. | 15 |
| 16 | Die wichtigsten Punkte wurden zusammengefasst. | | Les points clés ont été résumés. | 16 |

| | | |
|----------------------------------|--|--|
| Aktivierung und Förderung | nein / não eher nein / mais para não eher ja / mais para sim ja / sim | Sollicitation et accompagnement |
|----------------------------------|--|--|

| | | | | |
|----|---|--|---|----|
| 17 | Die Schüler/innen haben sich mit eigenen Beiträgen am Unterrichtsgespräch beteiligt. | | Les élèves ont contribué à la discussion collective. | 17 |
| 18 | Die Schüler/innen haben sich wechselseitig etwas erklärt, sich Fragen gestellt oder Rückmeldung gegeben. | | Les élèves ont expliqué quelque-chose à des camarades, leur posé des questions ou donné du feed-back. | 18 |
| 19 | Es gab Fragen oder Aufgaben, bei denen die Schüler/innen richtig nachdenken mussten. | | Il y a eu des exercices et des questions sur lesquelles les élèves ont dû vraiment réfléchir. | 19 |
| 20 | Den Schüler/innen standen Aufgaben mit unterschiedlichen Schwierigkeitsstufen und unterschiedliche Hilfen zur Wahl. | | Les élèves ont pu choisir entre des exercices d'un niveau de difficulté variée ou utiliser des aides variées. | 20 |
| 21 | Es gab Aufgaben, bei denen die Schüler/innen selbst entscheiden konnten, auf welche Weise sie sie bearbeiten. | | Il y a eu des exercices où les élèves ont pu décider eux-mêmes, comment les traiter. | 21 |
| 22 | Der Kollege hat darauf geachtet, dass alle den Lernstoff des Unterrichts sicher beherrschen. | | Le/La collègue a veillé à ce que tout le monde maîtrise la contenu traitée. | 22 |

| Bilanz | | nein / não eher nein / mais para não eher ja / mais para sim ja / sim | Bilan | |
|--------|---|--|---|----|
| 23 | Die Schüler/innen haben in dieser Unterrichtsstunde etwas dazu gelernt. | | Dans cette séance, les élèves ont appris quelque-chose de nouveau. | 23 |
| 24 | Die Schüler/innen haben sich in dieser Unterrichtsstunde wohl gefühlt. | | Dans cette séance, les élèves se sont senti-e-s à l'aise. | 24 |
| 25 | Mediennutzung und Sozialformen waren dem Unterrichtsgegenstand und der Klassensituation angemessen | | L'utilisation des médias et les formes de travail sociales ont été approprié au contenu et la situatio spécifique de la classe. | 25 |
| 26 | Der Kollege hat sich an den Bildungsstandards / Kompetenzrastern des Faches orientiert. | | Le/La collègue a s'est basé/e sur les programmes scolaires de cette matière. | 26 |
| 27 | Im Hinblick auf die unterschiedlichen Lernvoraussetzungen der Schüler/innen war das Unterrichts-angebot angemessen. | | En prenant compte des conditions différentes d'apprentissage des élèves l'offre du cours a été approprié. | 27 |

| Zusatzitems | | nein / non eher nein / plutôt non eher ja / plutôt oui ja / oui | Questions supplémentaires | |
|-------------|--|--|---------------------------|----|
| 27 | | | | 27 |
| 28 | | | | 28 |
| 29 | | | | 29 |
| 30 | | | | 30 |
| 31 | | | | 31 |